



GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

Holy and Great Lent 2020

The Very Reverend and Reverend Clergy

Esteemed Members of the Metropolitan Council, Esteemed Members of the Parish Councils, Philoptochos Sisterhood, Faculty and Students of the Catechetical and Greek Afternoon Schools, Directors and Participants of all Youth Organizations, and all devout Orthodox Christians of the Communities of the Greek Orthodox Metropolis of New Jersey

"Wash me with my tears, O Savior, for I have been soiled by many sins. Therefore I fall down before You, I have sinned, have mercy on me, O God!" (Sunday Triodion Vespertal Hymn)

My Beloved in the Lord,

We stand at the very threshold of Holy and Great Lent; a time of reflection, repentance, prayer, and a return to God who constantly and mercifully embraces us even in our numerous faults. The period of Holy and Great Lent is not meant to emphasize self-deprivation, but it is meant to give us greater spiritual clarity so that we may come to better recognize ourselves. It can be very easy to think of this period as nothing more than a checklist of things to not do. Do not eat meat, do not eat dairy products, and abstain from that which the canons of the Church tell us to during this period of Lent. To approach Great Lent in this manner, however, would be nothing short of mistaken and even pharisaical. Yes, the Church teaches us that we should not eat meat, dairy, fish, oil, and wine, during a majority of this fasting period, but we must ask ourselves, why does the Church prescribe this? The Church asks us to fast, but fasting is not just about food. It is not limited to what we eat or do not eat. It is about our thoughts, our words, our actions, our inner disposition, and our entire mindset.

By understanding fasting in this broader sense, the Church intends for us to be more reflective and prayerful during the Lenten period and to focus our attention on the greater themes of Great Lent – repentance and prayer. Being repentant is not easy. It requires us to admit that we are occasionally wrong which is difficult for anyone to admit since it requires humility. Furthermore, repentance requires that we seek forgiveness from both those whom we have hurt and from God. We must be willing to ask both God and neighbor for forgiveness otherwise we are not really repenting. In addition to this, fasting gives us a renewed spirit of prayer which helps us to pray more during Holy and Great Lent. This type of prayer includes participating more in the Divine Services in your parish as well as increasing your personal prayer on an individual level.

This broader sense of fasting is never done in and of itself, but it is always done with something particular in mind. This is because there is no fast without a feast and likewise there is no feast without a fast. The Church is asking us to engage in this particular fast because we are preparing ourselves both as individuals and as members of a community for the greatest event of all – the Resurrection of our Lord, which in turn, is our resurrection as well. In order to prepare ourselves properly for Pascha, we must endure to fast adequately. This means we have to ask forgiveness of our neighbors and when someone asks for our forgiveness, we must be willing to receive them with love. Simultaneously, our prayer life should increase so that we can develop a greater relationship with God who sheds His mercy freely upon us for our own mistakes. Furthermore, and for those who are physically able, we are called to prepare ourselves physically by abstaining from certain foods so that we can humble ourselves. Finally, we should more closely watch our words and our actions ensuring that what we say and what we do is in accordance with the Gospel of Christ.

My beloved in the Lord, everyone is at a different place spiritually. Some have been following the fasts and engaging in a spiritually uplifting life in the Church since their youth while others have done very few of these things. No matter where you are in your spiritual lives, I challenge you to do a little more and to seek God more fervently than before according to your spiritual maturity. As we hear the Apostle Paul say to the Corinthians regarding spiritual nourishment, *“I gave you milk, not solid food, for you were not yet ready for it”* (1 Cor. 3:2). Let us strive to enrich our spiritual lives so that we may be ready to receive solid spiritual nourishment. Praying that God blesses each of you with a spiritually edifying Lenten Season so that we may experience Christ’s Resurrection on the third day, I remain

With Paternal Love and Blessings,

A handwritten signature in black ink that reads "Metropolitan Evangelos". The signature is written in a cursive style with a large initial "M". The signature is centered on the page and is surrounded by a grid of small, faint text that appears to be a placeholder or a watermark.

† E V A N G E L O S
Metropolitan of New Jersey



GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

ΠΟΙΜΑΝΤΟΡΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΣ 2020

Πρός τόν Εὐλαβέστατον Ἱερόν Κλήρον,
Τούς Προέδρους καί τά Μέλη τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Συμβουλίων,
Τάς Προέδρους καί τά Μέλη τῶν Φιλοπτώχων Ἀδελφοτήτων,
Τούς διδάσκοντας καί διδασκομένους τῶν Κατηχητικῶν καί Ἑλληνικῶν Σχολείων, Τάς
Ὁργανώσεις τῆς Νεολαίας καί ἅπαν τό Χριστεπώνυμον πλήρωμα τῶν εὐσεβῶν Ὁρθοδόξων
Χριστιανῶν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Νέας Ἱερσέης

*«Ἐφθασε καιρός, ἡ τῶν πνευματικῶν ἀγῶνων ἀρχή, ἡ κατά τῶν δαιμόνων νίκη, ἡ
πάνοπλος ἐγκράτεια, ἡ τῶν Ἀγγέλων εὐπρέπεια, ἡ πρὸς Θεόν παρρησία, ... δι' αὐτῆς
ἀξίωσον καί ἡμᾶς, προσκυνῆσαι σου τά Πάθη καί τήν ἀγίαν Ἀνάστασιν, ὡς φιλόανθρωπος.»*

(Δοξαστικόν Αἰνων Κυριακῆς τῆς Τυρινῆς)

Ἀγαπητοί μου ἀδελφοί,

Μᾶς ἀξιώνει καί πάλι τό ἔλεος τοῦ Παναγίου Θεοῦ νά φθάσουμε στό κατώφλι τῆς
Ἁγίας καί Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς καί νά εἰσέλθουμε στήν πνευματική αὐτή περίοδο
ἐσωτερικῆς, ψυχικῆς καί πνευματικῆς κάθαρσης πού μᾶς χαρίζει ὡς φιλόστοργη μητέρα ἡ
Ἁγία Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία μας. Ἀπό αὐριο ξεκινᾷ ἡ περίοδος τῶν σαράντα ἡμερῶν πού θά
μᾶς προετοιμάσει γιά τήν ὑποδοχή καί βίωση τῶν μεγάλων γεγονότων τοῦ Σταυροῦ, τοῦ
Πάθους καί τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ἡ Ἱερά Ὑμνογραφία τῆς σημερινῆς ἡμέρας, πού εἶναι ὁ καλύτερος Κήρυκας τῆς
πίστεώς μας, μᾶς περιγράφει τό μέγεθος τῆς περόδου πού ξεκινᾷ καί τήν σημασία της.
«Ἐφθασε καιρός, ἡ τῶν πνευματικῶν ἀγῶνων ἀρχή» μᾶς λέγει. Ἦρθε δηλαδή ἡ στιγμή πού
ὀφείλουμε νά ἀρχίσουμε ἐντονότερα τούς πνευματικούς μας ἀγῶνες. Καί ποιοί εἶναι αὐτοί
οἱ ἀγῶνες κατά τόν ἱερό ὕμνωδό; Εἶναι «ἡ κατά τῶν δαιμόνων νίκη, ἡ πάνοπλος ἐγκράτεια, ἡ
τῶν Ἀγγέλων εὐπρέπεια, ἡ πρὸς Θεόν παρρησία». Ὁ ἀγῶνας μας λοιπόν κατά τήν περίοδο
τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς πρέπει νά εἶναι τόσο δυνατός ὥστε νά νικήσει τήν δύναμη
τῶν δαιμόνων, νά μᾶς ὀπλίσει μέ ἐγκράτεια διά τῆς σωματικῆς νηστείας, νά μᾶς ἐνδύσει
μέ τήν εὐπρέπεια τῶν ἀγίων ἀγγέλων καί νά διατρανώσουμε τήν πίστη μας στόν ἀληθινό
Θεό μέ θάρρος καί παρρησία.

Καί συνεχίζει ὁ ὕμνογράφος: «δι' αὐτῆς ἀξίωσον καί ἡμᾶς, προσκυνῆσαι σου τά Πάθη
καί τήν ἀγίαν Ἀνάστασιν, ὡς φιλόανθρωπος». Αὐτό σημαίνει ὅτι τό νά φθάσουμε γιά μιᾶ
ἀκόμη φορά στήν ἐπίγεια ζωή μας νά ἐορτάσουμε καί νά προσκυνήσουμε τά Πάθη καί τήν
ἀγίαν Ἀνάστασι τοῦ Χριστοῦ, εἶναι δῶρο τοῦ Θεοῦ πρὸς ἐμᾶς. Εἶναι δωρεά. Εἶναι χρέος καί

χάρισμα. Είναι ή φιλανθρωπία Του πού μᾶς ἀξιώνει νά τόν ἐορτάσουμε καί ὄχι ή δική μας ἀξιοσύνη. Γι'αυτό πρέπει νά προετοιμασθοῦμε κατάλληλα, νά καθαρίσουμε τόν «ἐσωτερικό μας ἄνθρωπο» καί ἔτοιμοι νά ἀξιοθούμε νά προσκυνήσουμε τήν Ἁγίαν τοῦ Χριστοῦ Ἀνάσταση, ή ὁποία θά μᾶς εἰσαγάγει καί στήν δική μας προσωπική πνευματική Ἀνάσταση.

Ἀγαπητοί μου ἀδελφοί,

Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, ὁ προστάτης τῆς Ἱερᾶς μας Μητροπόλεως, ἀποκαλεῖ τήν Μεγάλη Τεσσαρακοστή ὡς «φάρμακο τῶν ψυχῶν μας». Καί λέγει: «ἀφοῦ ἐμπορευθοῦμε καθ' ὅλη τήν περίοδο τῆς Ἁγίας Τεσσαρακοστῆς τό πνευματικό ἐμπόριο τῶν ἀρετῶν, θά συγκεντρώσουμε πολύ πλοῦτο ἀρετῆς. Θά ἀξιοθούμε μέ αὐτόν τόν τρόπο νά φθάσουμε καί στήν μεγάλη ἡμέρα τοῦ Ἁγίου Πάσχα καί μέ παρρησία νά προσέλθουμε στήν φρικτή καί πνευματική τράπεζα. Θά μετάσχουμε στά ἀνέκφραστα ἐκεῖνα καί ἀθάνατα ἀγαθά μέ καθαρή συνείδηση καί θά γεμίσουμε μέ τήν χάρη πού αὐτά δίνουν.» (Ἀγ. Ἰωάννου Χρυσοστόμου «Εἰς τήν εἴσοδον τῆς Ἀγ. Τεσσαρακοστῆς»).

Ἄς ἀγωνισθοῦμε λοιπόν ἀδελφοί μου, μέ ὅλη μας τήν δύναμη, νά κρατήσουμε τήν Μεγάλη Τεσσαρακοστή μέ νηστεία τροφῶν καί ὅπωςδήποτε μέ νηστεία πράξεων. Ἡ νηστεία τῶν τροφῶν δέν εἶναι αὐτοσκοπός ἀλλά μέσον πού μᾶς ὀδηγεῖ στήν κάθαρση. Μαζί μέ τήν νηστεία, ἄς προσπαθήσουμε νά συμμετέχουμε περισσότερο στίς κατανυκτικές Ἀκολουθίες τῆς Ἐκκλησίας μας, στά Ἀπόδειπνα, τίς Προηγιασμένες, τούς Χαιρετισμούς τῆς Θεοτόκου πού θά μᾶς προσφέρουν οἱ Ἐνορίες μας. Ἄς ἀυξήσουμε τίς καλές πράξεις διά τῆς ἐλεημοσύνης καί ἄς γεμίσουμε τήν ψυχή μας μέ ἀγάπη καί συγχωρητικότητα. Ἄς συγχωρήσουμε ὅλους καί ἔτσι νά ζητήσουμε καί ἐμεῖς συγχώρηση τῶν δικῶν μας ἁμαρτιῶν ἀπό τόν Θεό διά τοῦ Μυστηρίου τῆς ἱερᾶς ἐξομολογήσεως. Καί γεμάτοι ἀπό τά χαρίσματα τοῦ Ἁγίου Πνεύματος νά προσκυνήσουμε ἀξίως τά Πάθη καί τήν Ἁγία τοῦ Κυρίου Ἀνάσταση.

Καλή καί εὐλογημένη Τεσσαρακοστή.
Μετά πατρικῆς ἀγάπης καί διαπύρων εὐχῶν,

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ



† Ὁ Νέας Ἱερσῆς ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ